Gazette officielle du Québec

Part 2

No. 4
23 January 2013

Laws and Regulations

Volume 145

Summary

Table of Contents
Draft Regulations
Notices
Index

Legal deposit – 1st Quarter 1968
Bibliothèque nationale du Québec

NOTICE TO USERS

The *Gazette officielle du Québec* is the means by which the Québec Government makes its decisions official. It is published in two separate editions under the authority of the Act respecting the Centre de services partagés du Québec (chapter C-8.1.1) and the Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec* (chapter C-8.1.1, r. 1). Partie 1, entitled "Avis juridiques", is published at least every Saturday. If a Saturday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish it on the preceding day or on the following Monday. Partie 2, entitled "Lois et règlements", and the English edition, Part 2 "Laws and Regulations", are published at least every Wednesday. If a Wednesday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish them on the preceding day or on the Thursday following such holiday.

Part 2 – LAWS AND REGULATIONS

Internet

The *Gazette officielle du Québec* Part 2 will be available on the Internet at noon each Wednesday at the following address:

www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca

The *Gazette officielle du Québec* published on the website is available to all free of charge.

Contents

Part 2 contains:

(1) Acts assented to, before their publication in the annual collection of statutes;

(2) proclamations of Acts;

(3) regulations made by the Government, a minister or a group of ministers and of Government agencies and semi-public agencies described by the Charter of the French language (chapter C-11), which before coming into force must be approved by the Government, a minister or a group of ministers;

(4) decisions of the Conseil du trésor and ministers' orders whose publications in the *Gazette officielle du Québec* is required by law or by the Government;

(5) regulations and rules made by a Government agency which do no require approval by the Government, a minister or a group of ministers to come into force, but whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law;

(6) rules of practice made by judicial courts and quasi-judicial tribunals;

(7) drafts of the texts mentioned in paragraph 3 whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law before their adoption or approval by the Government.

French edition

In addition to the documents referred to in paragraphs 1 to 7 above, the French version of the *Gazette officielle du Québec* contains the orders in council of the Government.

Rates*

1. Annual subscription:

	Printed version
Partie 1 "Avis juridiques":	$475
Partie 2 "Lois et règlements":	$649
Part 2 "Laws and Regulations":	$649

2. Acquisition of a printed issue of the *Gazette officielle du Québec*: $10.15 per copy.

3. Publication of a notice in Partie 1: $1.63 per agate line.

4. Publication of a notice in Part 2: $1.08 per agate line. A minimum rate of $239 is applied, however, in the case of a publication of fewer than 220 agate lines.

*** Taxes not included.**

General conditions

The Division of the *Gazette officielle du Québec* must receive manuscripts, **at the latest, by 11:00 a.m. on the Monday** preceding the week of publication. Requests received after that time will appear in the following edition. All requests must be accompanied by a signed manuscript. In addition, the electronic version of each notice to be published must be provided by e-mail, to the following address: gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca

For information concerning the publication of notices, please call:

Gazette officielle du Québec
1000, route de l'Église, bureau 500
Québec (Québec) G1V 3V9
Telephone: 418 644-7794
Fax: 418 644-7813
Internet: gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca

Subscriptions

For a subscription to the *Gazette officielle du Québec* in paper form, contact the customer service.

Les Publications du Québec
Customer service – Subscriptions
1000, route de l'Église, bureau 500
Québec (Québec) G1V 3V9
Telephone: 418 643-5150
Toll free: 1 800 463-2100
Fax: 418 643-6177
Toll free: 1 800 561-3479

All claims must be reported to us within 20 days of the shipping date.

Table of Contents

Page

Draft Regulations

Medical Act — Physicians — Certain professional activities that may engaged in by a pharmacist 211
Natural Heritage Conservation Act — Extension of the setting aside of land for two proposed aquatic reserves and of land for twenty-seven proposed biodiversity reserves 213
Pharmacy Act — Pharmacists — Cases in which a pharmacist may prescribe a medication as well as the conditions and procedures under which this activity may be engaged in 215
Pharmacy Act — Pharmacists — Conditions and procedures under which a pharmacist may administer a medication 216
Pharmacy Act — Pharmacists — Conditions and procedures under which a pharmacist may extend or adjust a physician's prescription or substitute another drug for the one prescribed 217
Pharmacy Act — Pharmacists — Conditions and procedures under which a pharmacist may prescribe and interpret laboratory analyses 218
Pharmacy Act — Pharmacists — Standards regarding prescriptions written by a pharmacist 219
Sustainable Forest Development Act — Terms of payment of the annual royalty and timber purchased by guarantee holders pursuant to their timber supply guarantee 220

Notices

Cumberland Nature Reserve (Association pour la protection des milieux humides de la Cumberland) — Recognition 223
Serpentine (Secteur Favreau) Nature reserve — Recognition. 223

Draft Regulations

Draft Regulation

Medical Act
(chapter M-9)

Physicians
— Certain professional activities that may engaged in by a pharmacist

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation respecting certain professional activities that may be engaged in by a pharmacist, made by the board of directors of the Collège des médecins du Québec, may be submitted to the Government which may approve it, with or without amendment, on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation determines, among the professional activities that may be engaged in by physicians, those that, under the conditions and procedures to be determined, may be engaged in by a pharmacist, that is, the prescription of medication for certain minor conditions and the prescription of certain laboratory analyses for a pharmacist practising in a community pharmacy.

The draft Regulation has no impact on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information may be obtained by contacting Linda Bélanger, Legal Advisor, Collège des médecins du Québec, 2170, boulevard René-Lévesque Ouest, Montréal (Québec) H3H 2T8; telephone: 514 933-4441 or 1 888 633-3246; fax: 514 933-5374.

Any person having comments to make is asked to send them, before the expiry of the 45-day period, to the Chair of the Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. The comments will be forwarded by the Office to the Minister of Justice and may also be sent to the professional order that made the Regulation, and to interested persons, departments and bodies.

JEAN PAUL DUTRISAC,
Chair of the Office des professions du Québec

Regulation respecting certain professional activities that may be engaged in by a pharmacist

Medical Act
(chapter M-9, s. 19, 1st par., subpar. *b*)

DIVISION I
GENERAL PROVISION

1. The purpose of this regulation is to determine which, amongst the professional activities that physicians may engage in, those which, according to the terms and conditions it determines, may be engaged in by a pharmacist.

DIVISION II
PRESCRIBE A MEDICATION

2. A pharmacist may prescribe a medication for one of the minor conditions provided in Schedule I when:

(1) the patient has already received a diagnosis for this condition and a physician has prescribed a medication for the patient;

(2) the condition of the patient has already been evaluated by a specialized nurse practitioner who has prescribed a medication for him.

The pharmacist must prescribe the medication in accordance with the provisions of the Regulation respecting the standards regarding prescriptions made by a pharmacist, approved by Order-in-Council No. (*show the number and date of the Order-in-Council here*).

The prescribed medication must belong to a class of medications of equal or lesser strength than the one prescribed by the physician or the specialized nurse practitioner.

3. The pharmacist who prescribes a medication must communicate to the attending physician, or to a specialized nurse practitioner, the following information:

(1) the minor condition treated;

(2) the full name of the medication;

(3) the dose, including the pharmaceutical form, the concentration, where applicable, and the dosage;

(4) the length of the treatment and the quantity prescribed.

4. To be authorized to engage in the professional activity provided in section 2, the pharmacist must successfully complete 2 hours of supplementary training covering the following elements:

(1) ethical and professional considerations;

(2) the procedure for prescribing medication:

a) the collection of information and assessment of signs and symptoms as well as of warning signals;

b) the decision-making process;

c) the writing of a prescription;

d) follow-up;

e) record-keeping and communication to the attending physician.

This training may have been acquired as part of a program of studies leading to a diploma allowing access to the permit of the Ordre des pharmaciens du Québec or as part of supplementary training defined by the Ordre for the purpose of obtaining a permit from it.

5. The pharmacist may not prescribe a medication when:

(1) the patient is part of a population sub-group whose situation exceeds the pharmacist's competencies;

(2) the minor condition is accompanied by one of the following warning signs:

a) a recurrent or persistent sign or symptom after the first medication prescribed by the pharmacist;

b) a sign or a symptom suggesting the presence of an undiagnosed chronic or systemic disease;

c) a sign or symptom suggesting a decline or alteration in the functioning of an organ or a system;

d) an unusual reaction to the medication;

(3) the signs and symptoms do not enable him to clearly identify the minor condition;

(4) more than 2 years have passed since the last treatment prescribed by the physician or specialized nurse practitioner for one of the minor conditions provided in paragraphs (10) or (11) of Schedule I;

(5) more than 4 years have passed since the last treatment prescribed by the physician or specialized nurse practitioner for one of the minor conditions provided in paragraphs (1) to (9) of Schedule I;

(6) more than 12 months have passed since the last treatment prescribed by the physician or specialized nurse practitioner for the minor condition provided in paragraph (12) of Schedule I or the patient has received 3 treatments for this condition during the past 12 months.

The pharmacist must then direct the patient to a physician or to a specialized nurse practitioner and enter the reasons justifying this decision on a form that he gives to the patient.

DIVISION III
PRESCRIBE LABORATORY ANALYSES

6. A pharmacist who engages in his professional activities in a community pharmacy may prescribe the laboratory analyses provided in Schedule II for the purpose of monitoring a drug therapy:

(1) in order to substantiate the presence of known undesirable effects associated with the taking of a medication;

(2) in order to provide follow-up of known undesirable effects and drug interactions;

(3) in order to monitor the efficacy of the drug therapy.

Before requesting an analysis, the pharmacist must ensure that no recent result of this analysis is otherwise available for this patient.

The pharmacist communicates to the attending physician the result of the requested laboratory analysis. The pharmacist must, where appropriate, direct the patient to the resource appropriate to his condition, with the results of the analysis.

7. The pharmacist must prescribe these laboratory analyses in accordance with the provisions of the Regulation respecting the standards regarding prescriptions made by a pharmacist.

DIVISION IV
AUTHORIZATION OF OTHER PERSONS

8. A person contemplated by section 1 of the Regulation respecting the professional activities that may be engaged in by persons other than pharmacists (chapter P-10, r. 3) may engage in the professional activities provided in sections 2 and 6 of this regulation if the following conditions are respected:

(1) the person engages in these activities in the presence of a pharmacist;

(2) engaging in these activities is required for the purpose of completing a program of studies, an internship or training.

DIVISION V

FINAL PROVISION

9. This regulation comes into force on the fifteen day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec.*

SCHEDULE I
(s. 2)

MINOR CONDITIONS

(1) allergic rhinitis;

(2) herpes labialis;

(3) minor acne (without nodules or pustules);

(4) yeast vaginitis;

(5) diaper rash;

(6) atopic dermatitis (eczema) requires the use of a weak or moderate strength of corticosteroids;

(7) allergic conjunctivitis;

(8) thrush following the use of a corticosteroid inhaler;

(9) mouth ulcers;

(10) primary dysmenorrhea;

(11) hemorrhoids;

(12) urinary infections in women.

SCHEDULE II
(s. 6)

LABORATORY ANALYSES

(1) complete blood count (CBC);

(2) prothrombin time (PT - INR) – INR;

(3) creatinine;

(4) electrolytes;

(5) alanine transaminase (ALT);

(6) creatinine-kinase (CK);

(7) serum drug levels;

(8) glycemia;

(9) glycated hemoglobin HbA1c;

(10) lipid profile;

(11) thyroid-stimulating hormone (TSH).

2439

Draft Minister's Order

Natural Heritage Conservation Act
(chapter C-61.01)

Extension of the setting aside of land for two proposed aquatic reserves and of land for twenty-seven proposed biodiversity reserves

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the draft Order concerning the extension of the setting aside of land for two proposed aquatic reserves and of land for twenty-seven proposed biodiversity reserves, appearing below, may be made by the Minister on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Order extends the setting aside of land for two proposed aquatic reserves and of land for twenty-seven proposed biodiversity reserves for eight more years. That extension is necessary to maintain in effect the current temporary protection granted to that land, with a view to completing the steps necessary to assign permanent protection status, including the holding of all the consultations required. The draft Order provides that the setting aside of the land will expire on 15 April, 19 June or 7 September 2021, as the case may be.

Further information on the draft Order may be obtained by contacting Patrick Beauchesne, Director, Direction du patrimoine écologique et des parcs, Ministère du Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs, édifice Marie-Guyart, 675, boulevard René-Lévesque Est, 4e étage, boîte 21, Québec (Québec) G1R 5V7; telephone: 418 521-3907, extension 4783; email: patrick.beauchesne@mddefp.gouv.qc.ca; fax: 418 646-6169.

Any person wishing to comment on the draft Order is requested to submit written comments within the 45-day period to Patrick Beauchesne, Direction du patrimoine écologique et des parcs, Ministère du Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs, at the above-mentioned address.

YVES-FRANÇOIS BLANCHET,
Minister of Sustainable Development, Environment, Wildlife and Parks

Order of the Minister of Sustainable Development, Environment, Wildlife and Parks

Natural Heritage Conservation Act
(chapter C-61.01)

Extension of the setting aside of land for two proposed aquatic reserves and of land for twenty-seven proposed biodiversity reserves

THE MINISTER OF SUSTAINABLE DEVELOPMENT, ENVIRONMENT, WILDLIFE AND PARKS,

CONSIDERING the Minister's Order dated 31 March 2009 (2009, *G.O.* 2, 1309), made in accordance with the Natural Heritage Conservation Act (chapter C-61.01), by which the following land has been set aside for a term of four years beginning on 15 April 2009:

Proposed biodiversity reserves:

— du Fjord-Tursukattaq;
— de Kangiqsujuaq;
— de la Rivière-Vachon;
— de Quaqtaq-Kangirsuk;
— de l'Estuaire-des-Rivières-Koktac-et-Nauberakvik;
— des Drumlins-du-Lac-Viennaux;
— de la Rivière-Delay;
— du Lac-Sérigny;
— Hirondelle;
— du Domaine-La-Vérendrye;
— de la Station-de-Biologie-des-Laurentides;
— de Grandes-Piles;

CONSIDERING the first paragraph of section 16 of the Act respecting the boundaries of the waters in the domain of the State and the protection of wetlands along part of the Richelieu River (2009, chapter 31), under which the territory of the proposed Réserve de biodiversité Samuel-De Champlain was set aside and is deemed to be constituted as such in accordance with Title III of the Natural Heritage Conservation Act, for a term of 4 years beginning on 19 June 2009;

CONSIDERING the Minister's Order dated 27 July 2005 (2005, *G.O.* 2, 4072), made in accordance with the Natural Heritage Conservation Act by which the following land has been set aside for a term of 4 years beginning on 7 September 2005:

Proposed aquatic reserves:

— du lac au Foin;
— de la vallée de la rivière Sainte-Marguerite;

Proposed biodiversity reserves:

— du ruisseau Niquet;
— du lac Saint-Cyr;
— du lac Wetetnagami;
— du lac Plétipi;
— du lac Onistagane;
— du lac Berté;
— Paul-Provencher;
— de la vallée de la rivière Godbout;
— du brûlis du lac Frégate;
— des îles de l'est du Pipmuacan;
— Akumunan;
— du lac Ménistouc;
— de la rivière de la Racine de Bouleau;
— des drumlins du lac Clérac;

CONSIDERING the Minister's Order dated 17 July 2009 (2009, *G.O.* 2, 2233), made in accordance with the Natural Heritage Conservation Act, by which the term of setting aside of the above-mentioned proposed aquatic and biodiversity reserves was the subject of an extension of 4 years beginning on 7 September 2009;

CONSIDERING the ecological value of the land and the necessity to extend their setting aside for a term of eight years to complete the steps to assign permanent protection status to all that land;

CONSIDERING section 28 of the Natural Heritage Conservation Act, which provides that the renewals or extensions of the setting aside of land may not, unless so authorized by the Government, be such that the term of the setting aside exceeds six years;

CONSIDERING Order in Council 1183-2012 dated 12 december 2012, by which the Government authorized the Minister of Sustainable Development, Environment, Wildlife and Parks to extend the setting aside of the land for a term of eight years;

ORDERS AS FOLLOWS:

The setting aside of the following land is hereby extended for a term of eight years beginning on 15 April 2013:

Proposed biodiversity reserves:

—du Fjord-Tursukattaq;
—de Kangiqsujuaq;
—de la Rivière-Vachon;
—de Quaqtaq-Kangirsuk;
—de l'Estuaire-des-Rivières-Koktac-et-Nauberakvik;
—des Drumlins-du-Lac-Viennaux;
—de la Rivière-Delay;
—du Lac-Sérigny;
—Hirondelle;
—du Domaine-La-Vérendrye;
—de la Station-de-Biologie-des-Laurentides;
—de Grandes-Piles;

The setting aside of the land of the proposed Réserve de biodiversité Samuel-De Champlain is hereby extended for a term of eight years beginning on 19 June 2013;

The setting aside of the following land is hereby extended for a term of eight years beginning on 7 September 2013:

Proposed aquatic reserves:

—du lac au Foin;
—de la vallée de la rivière Sainte-Marguerite;

Proposed biodiversity reserves:

—du ruisseau Niquet;
—du lac Saint-Cyr;
—du lac Wetetnagami;
—du lac Plétipi;
—du lac Onistagane;
—du lac Berté;
—Paul-Provencher;
—de la vallée de la rivière Godbout;
—du brûlis du lac Frégate;
—des îles de l'est du Pipmuacan;
—Akumunan;
—du lac Ménistouc;
—de la rivière de la Racine de Bouleau;
—des drumlins du lac Clérac.

YVES-FRANÇOIS BLANCHET,
Minister of Sustainable Development, Environment, Wildlife and Parks

2445

Draft Regulation

Pharmacy Act
(chapter P-10)

Pharmacists
—Cases in which a pharmacist may prescribe a medication as well as the conditions and procedures under which this activity may be engaged in

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation determining the cases in which a pharmacist may prescribe a medication as well as the conditions and procedures under which this activity may be engaged in, made by the board of directors of the Ordre des pharmaciens du Québec, may be submitted to the Government which may approve it, with or without amendment, on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation determines the cases in which a pharmacist may prescribe a medication, where no diagnosis is required, as well as the conditions and procedures under which the activity may be engaged in.

The draft Regulation has no impact on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information may be obtained by contacting Manon Bonnier, Legal Advisor, Ordre des pharmaciens du Québec, 266, rue Notre-Dame Ouest, bureau 301, Montréal (Québec) H2Y 1T6; telephone: 514 284-9588 or 1 800 363-0324; fax: 514 284-2285.

Any person having comments to make is asked to send them, before the expiry of the 45-day period, to the Chair of the Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. The comments will be forwarded by the Office to the Minister of Justice and may also be sent to the professional order that made the Regulation, and to interested persons, departments and bodies.

JEAN PAUL DUTRISAC,
Chair of the Office des professions du Québec

Regulation determining the cases in which a pharmacist may prescribe a medication as well as the conditions and procedures under which this activity may be engaged in

Pharmacy Act
(chapter P-10, sec. 10, 1st par., subpar. *i*)

1. A pharmacist, in the cases stipulated in Schedule 1, may prescribe a medication when no diagnosis is required.

2. The pharmacist must enter the medication prescribed in the patient's file.

3. This regulation comes into force on the fifteenth day that follows the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

SCHEDULE I
(sec. 1)

CASES FOR WHICH A PHARMACIST MAY PRESCRIBE A MEDICATION

1. Traveler's diarrhea (treatment when it occurs).

2. Malaria prophylaxis.

3. Perinatal vitamin and folic acid supplementation.

4. Nausea and vomiting related to pregnancy.

5. Smoking cessation (excluding the prescription of varenicline and bupropion).

6. Emergency oral contraception

7. Hormonal contraception further to a consultation for emergency oral contraception

8. Pediculosis.

9. Antibiotic prophylaxis in valve bearers.

10. Cytoprotective prophylaxis in patients at risk.

11. Altitude sickness prophylaxis (excluding the prescription of prednisone or sildenafil).

2440

Draft Regulation

Pharmacy Act
(chapter P-10)

Pharmacists
— Conditions and procedures under which a pharmacist may administer a medication

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation respecting the conditions and procedures under which a pharmacist may administer a medication, made by the board of directors of the Ordre des pharmaciens du Québec, may be submitted to the Government which may approve it, with or without amendment, on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation determines the conditions and procedures under which a pharmacist may administer a medication by oral, topical, subcutaneous, intradermal or intramuscular route, or by inhalation in order to demonstrate its appropriate use.

The draft Regulation has no impact on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information may be obtained by contacting Manon Bonnier, Legal Advisor, Ordre des pharmaciens du Québec, 266, rue Notre-Dame Ouest, bureau 301, Montréal (Québec) H2Y 1T6; telephone: 514 284-9588 or 1 800 363-0324; fax: 514 284-2285.

Any person having comments to make is asked to send them, before the expiry of the 45-day period, to the Chair of the Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. The comments will be forwarded by the Office to the Minister of Justice and may also be sent to the professional order that made the Regulation, and to interested persons, departments and bodies.

JEAN PAUL DUTRISAC,
Chair of the Office des professions du Québec

Regulation respecting the conditions and procedures under which a pharmacist may administer a medication

Pharmacy Act
(chapter P-10, sec. 10, 1st par., subpar. *h*)

1. A pharmacist, before administering a medication to a patient in order to demonstrate its appropriate use, must make sure that it is appropriate to administer that medication.

He must obtain the consent of the patient and provide the patient with appropriate instruction.

2. The pharmacist enters in the patient's record the dose, administration route and time of administration of the medication and the consent obtained from the patient.

3. A pharmacist practicing community pharmacy must, by obtaining an attestation issued by the Fondation des maladies du Cœur du Québec, the Red Cross or the St. John Ambulance, maintain up-to-date knowledge of cardio-respiratory resuscitation and maneuvers to apply in case of obstruction of the respiratory tract of an adult, a child and a baby, including the use of an automated external defibrillator and a bag-valve mask ventilation system.

4. This regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in *Gazette officielle du Québec*.

2444

Draft Regulation

Pharmacy Act
(chapter P-10)

Pharmacists
— Conditions and procedures under which a pharmacist may extend or adjust a physician's prescription or substitute another drug for the one prescribed

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation respecting the conditions and procedures under which a pharmacist may extend or adjust a physician's prescription or substitute another drug for the one prescribed, made by the board of directors of the Ordre des pharmaciens du Québec, may be submitted to the Government which may approve it, with or without amendment, on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation determines the conditions and procedures under which a pharmacist may extend a prescription so that the treatment prescribed by a physician is not interrupted, adjust a physician's prescription by modifying the form, dose, quantity or dosage of a drug, or substitute another drug for the one prescribed in case of complete supply shortage in Québec.

The draft Regulation has no impact on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information may be obtained by contacting Manon Bonnier, Legal Advisor, Ordre des pharmaciens du Québec, 266, rue Notre-Dame Ouest, bureau 301, Montréal (Québec) H2Y 1T6; telephone: 514 284-9588 or 1 800 363-0324; fax: 514 284-2285.

Any person having comments to make is asked to send them, before the expiry of the 45-day period, to the Chair of the Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. The comments will be forwarded by the Office to the Minister of Justice and may also be sent to the professional order that made the Regulation, and to interested persons, departments and bodies.

JEAN PAUL DUTRISAC,
Chair of the Office des professions du Québec

Regulation respecting the conditions and procedures under which a pharmacist may extend or adjust a physician's prescription or substitute another drug for the one prescribed

Pharmacy Act
(chapter P-10, sec. 10, 1st par., subpar. *h*)

DIVISION I
EXTENSION OF A PHYSICIAN'S PRESCRIPTION

1. The pharmacist enters in the patient's record that an extension of the prescription was accepted or refused and the clinical justification for that decision.

He also recommends that the patient obtain appropriate medical follow-up and enters this recommendation in the patient's record.

2. The pharmacist informs the attending physician of the extension made.

DIVISION II
ADJUSTMENT OF A PHYSICIAN'S PRESCRIPTION

3. A pharmacist may modify the dose of a prescribed medication in order to ensure the safety of the patient, in particular in order to diminish the undesirable effects of a medication, manage drug interactions, prevent the failure of an organ, take into account the renal or hepatic function of the patient, take into account the weight of the patient, improve the tolerance of the patient to the drug therapy or correct an obvious error in dosage.

4. A pharmacist may also modify the dose of a prescribed medication in order to ensure the achievement of therapeutic goals when he obtains these therapeutic goals from the attending physician as well as, where applicable, particular limits or contraindications.

Furthermore, a pharmacist who practices in a centre operated by an establishment in the meaning of the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2) or the Act respecting health services and social services for Cree Native Persons (chapter S-5) or within a group where the medical team shares or uses the same patient record, may, when there is a medical treatment plan, modify the dose of a prescribed medication in order to ensure achievement of the therapeutic goals established in that plan.

5. A pharmacist who adjusts a physician's prescription by modifying the form, dose, quantity or dosage of a prescribed medication notifies the patient that he is doing so and enters the adjustment in the patient's record along with the clinical justification of that decision.

In addition, when he modifies the dose of the medication, he must inform the attending physician of the adjustment made.

DIVISION III
THERAPEUTIC SUBSTITUTION OF A MEDICATION

6. A pharmacist, before substituting another drug for the drug prescribed, must verify that he cannot obtain the drug from two pharmacies in his region and from two wholesalers accredited by the Minister of Health and Social Services pursuant to section 62 of the Act respecting prescription drug insurance (chapter A-29.01).

7. The pharmacist notifies the patient of the substitution and records in the patient's record the steps taken to obtain a supply, the substitution made and the notice to this effect given to the patient.

8. The pharmacist informs the attending physician of the patient of the substitution made.

9. This regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec.*

2442

Draft Regulation

Pharmacy Act
(chapter P-10)

Pharmacists
— Conditions and procedures under which a pharmacist may prescribe and interpret laboratory analyses

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation respecting the conditions and procedures under which a pharmacist may prescribe and interpret laboratory analyses, made by the board of directors of the Ordre des pharmaciens du Québec, may be submitted to the Government which may approve it, with or without amendment, on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation determines the conditions and procedures under which a pharmacist who practises in a centre operated by an institution within the meaning of the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2) or within the meaning of the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (chapter S-5) may prescribe and interpret laboratory analyses for the purposes of the medication therapy follow-up.

The draft Regulation has no impact on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information may be obtained by contacting Manon Bonnier, Legal Advisor, Ordre des pharmaciens du Québec, 266, rue Notre-Dame Ouest, bureau 301, Montréal (Québec) H2Y 1T6; telephone: 514 284-9588 or 1 800 363-0324; fax: 514 284-2285.

Any person having comments to make is asked to send them, before the expiry of the 45-day period, to the Chair of the Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. The comments will be forwarded by the Office to the Minister of Justice and may also be sent to the professional order that made the Regulation, and to interested persons, departments and bodies.

JEAN PAUL DUTRISAC,
Chair of the Office des professions du Québec

Regulation respecting the conditions and procedures under which a pharmacist may prescribe and interpret laboratory analyses

Pharmacy Act
(chapter P-10, sec. 10, 1st par., subpar. *h*)

1. A pharmacist who practices in a centre operated by an establishment in the meaning of the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2) or in the meaning of the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (chapter S-5) may prescribe and interpret laboratory analyses for the purposes of monitoring the drug therapy of a person admitted to, registered at or living in such a centre.

2. The pharmacist must be a member of the council of physicians, dentists and pharmacists of the establishment that operates this centre.

3. The pharmacist must make sure in advance that no other laboratory analysis to the same effect is available.

4. The pharmacist must provide the necessary follow-up.

5. The pharmacist must enter in the patient's record the reasons for which he prescribes a laboratory analysis and the follow-up given.

6. This regulation comes into force on the fifteenth day that follows the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec.*

2441

Draft Regulation

Pharmacy Act
(chapter P-10)

Pharmacists
— Standards regarding prescriptions written by a pharmacist

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation respecting the standards regarding prescriptions written by a pharmacist, made by the board of directors of the Ordre des pharmaciens du Québec, may be submitted to the Government which may approve it, with or without amendment, on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation establishes the standards regarding the form or content of prescriptions written by a pharmacist when a pharmacist extends or adjusts a physician's prescription, substitutes another drug for the one prescribed and prescribes medication or a laboratory analysis.

The draft Regulation has no impact on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information may be obtained by contacting Manon Bonnier, Legal Advisor, Ordre des pharmaciens du Québec, 266, rue Notre-Dame Ouest, bureau 301, Montréal (Québec) H2Y 1T6; telephone: 514 284-9588 or 1 800 363-0324; fax: 514 284-2285.

Any person having comments to make is asked to send them, before the expiry of the 45-day period, to the Chair of the Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. The comments will be forwarded by the Office to the Minister of Justice and may also be sent to the professional order that made the Regulation, and to interested persons, departments and bodies.

JEAN PAUL DUTRISAC,
Chair of the Office des professions du Québec

Regulation respecting the standards regarding prescriptions written by a pharmacist

Pharmacy Act
(chapter P-10, sec.10, 1st par., subpar. *g*)

1. A pharmacist who writes a prescription must include in it:

(1) his name, preprinted or in block letters, his telephone no., his membership number and his signature;

(2) the name and the date of birth of the patient;

(3) the date on which the prescription was written;

(4) if for a medication:

a) the full name of the medication, appearing in block letters when it is similar to the name of another medication and could be misunderstood;

b) the dose, including the pharmaceutical form, the concentration, where applicable, and the dosage;

c) the administration route;

d) the length of the treatment or quantity prescribed;

e) the number of authorized renewals or a note that no renewal is authorized;

f) the body mass of the patient, where applicable;

g) the name of the medication that the patient must cease to take;

h) the reason for the prescription;

i) a prohibition on substituting medications, where applicable;

(5) if for a laboratory analysis, its nature and the clinical information necessary for its execution;

(6) the period of validity of the prescription, when justified by a condition of the patient.

Entries such as "known use" or "as prescribed" or other entries to the same effect do not satisfy the requirements of sub-paragraphs (4) and (5) of the first paragraph.

2. When the patient identified in the prescription has been admitted to or is residing in an establishment in the meaning of the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2) or the Act respecting health services and social services for Cree Native Persons (chapter S-5), the pharmacist may issue a prescription on which does not include:

(1) his telephone number;

(2) his name in block letters;

(3) the length of treatment or quantity prescribed;

(4) the period of validity of the prescription;

(5) the number of renewals.

3. The pharmacist must write the prescription legibly. He must cancel by an oblique line the unused portion of the prescription sheet and initial any prohibition on substitution of medications when such prohibition is pre-printed on the prescription.

4. A pharmacist who orders a prescription verbally must mention:

(1) his name, his telephone number and his membership number;

(2) the information stipulated in subparagraphs (2) to (6) of the first paragraph of section 1.

This prescription must then be entered in the patient's record.

5. The prescription must not include the name of a company with which the pharmacist is affiliated, specifically a chain or banner, or the name of a company that offers laboratory analysis services, or a brand or a logo allowing such companies to be identified.

6. This regulation comes into force on the fifteenth day that follows the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec.*

2443

Draft Regulation

Sustainable Forest Development Act
(chapter A-18.1)

Terms of payment of the annual royalty and timber purchased by guarantee holders pursuant to their timber supply guarantee

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the draft Regulation, appearing below, may be made by the Ministère des Ressources naturelles on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation determines the terms of payment of the annual royalty that must be paid by holders of a timber supply guarantee and the terms of payment of timber purchased by guarantee holders pursuant to their timber supply guarantee.

The draft Regulation has no impact on enterprises, given that it concerns only the terms of payment of the annual royalty and timber purchased by guarantee holders pursuant to their timber supply guarantee.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting Jean-Pierre Adam, Direction des évaluations économiques et des opérations forestières, Bureau de mise en marché des bois, Ministère des Ressources naturelles, 880, chemin Sainte-Foy, 7e étage, Québec (Québec) G1S 4X4; telephone: 418 627-8640, extension 4375; fax: 418 528-1278; email: jean-pierre.adam@bmmb.gouv.qc.ca

Any person wishing to comment on the matter is requested to submit written comments within the 45-day period to Richard Savard, Deputy Associate Minister for Forêt Québec, Ministère des Ressources naturelles, 880, chemin Sainte-Foy, RC-120, Québec (Québec) G1S 4X4.

MARTINE OUELLET,
Minister of Natural Resources

Regulation respecting the terms of payment of the annual royalty and timber purchased by guarantee holders pursuant to their timber supply guarantee

Sustainable Forest Development Act
(chapter A-18.1, s. 116)

1. The annual royalty that must be paid by the holder of a timber supply guarantee is required on the date of billing and payable within 30 days as of that date.

2. Timber purchased by the holder pursuant to his or her timber supply guarantee is required on the date of billing and payable within 30 days as of that date.

The billing of timber is done from scaling data.

3. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec.*

2438

Notices

Notice

Natural Heritage Conservation Act
(chapter C-61.01)

Cumberland Nature Reserve
(Association pour la protection des milieux humides de la Cumberland)
—Recognition

Notice is hereby given, in keeping with article 58 of the Natural Heritage Conservation Act (chapter C-61.01), that the Minister of Sustainable Development, Environment, Wildlife and Parks has recognized as a nature reserve a private property, of the area of 79, 2 hectares, situated on the territory of the Municipality of Saint-Simon-les-Mines, Regional County Municipality of Beauce-Sartigan, known and designated as of the lots 3 629 441, 4 465 340, 4 465 341, 4 465 342, 4 465 344, 4 465 345, 4 465 346, 4 465 347, 4 573 881, 4 573 882, 4 573 883, 4 573 884, 4 573 885, 4 573 886, 4 573 887, 4 573 888, 4 573 889, 4 573 890, 4 573 891, 4 573 892, 4 573 893, 4 573 894 and 4 610 646 of the Québec Land Register, Beauce Registration Division.

This recognition, for perpetuity, takes effect on the date of the publication of this notice in the *Gazette officielle du Québec.*

PATRICK BEAUCHESNE,
Director of Ecological Heritage and Parks

2446

Notice

Natural Heritage Conservation Act
(chapter C-61.01)

Serpentine (Secteur Favreau) Nature Reserve
—Recognition

Notice is hereby given, in keeping with article 58 of the Natural Heritage Conservation Act (chapter C-61.01), that the Minister of Sustainable Development, Environment, Wildlife and Parks has recognized as a nature reserve a private property, situated on the territory of the Municipality of Bolton-Est, Regional County Municipality of Memphrémagog, known and designated as a part of the lot number 1179-15, a part of the lot number 1179 and two parts of the lot number 1180 of the township of Bolton cadastre, Brome registry division. This property covering an area of 9,13 hectares.

This recognition, for perpetuity, takes effect on the date of the publication of this notice in the *Gazette officielle du Québec.*

PATRICK BEAUCHESNE,
Director of Ecological Heritage and Parks

2437

Index

Abbreviations: **A**: Abrogated, **N**: New, **M**: Modified

	Page	Comments
Cumberland Nature Reserve (Association pour la protection des milieux humides de la Cumberland) — Recognition. . . . . (Natural Heritage Conservation Act, chapter C-61.01)	223	Notice
Extension of the setting aside of land for two proposed aquatic reserves and of land for twenty-seven proposed biodiversity reserves . . . . . (Natural Heritage Conservation Act, chapter C-61.01)	213	Draft
Medical Act — Physicians — Certain professional activities that may engaged in by a pharmacist. . . . . (chapter M-9)	211	Draft
Natural Heritage Conservation Act — Cumberland Nature Reserve (Association pour la protection des milieux humides de la Cumberland) — Recognition . . . . . (chapter C-61.01)	223	Notice
Natural Heritage Conservation Act — Extension of the setting aside of land for two proposed aquatic reserves and of land for twenty-seven proposed biodiversity reserves. . . . . (chapter C-61.01)	213	Draft
Natural Heritage Conservation Act — Serpentine (Secteur Favreau) Nature reserve — Recognition . . . . . (chapter C-61.01)	223	Notice
Pharmacists — Cases in which a pharmacist may prescribe a medication as well as the conditions and procedures under which this activity may be engaged in. . . . (Pharmacy Act, chapter P-10)	215	Draft
Pharmacists — Conditions and procedures under which a pharmacist may administer a medication . . . . . (Pharmacy Act, chapter P-10)	216	Draft
Pharmacists — Conditions and procedures under which a pharmacist may extend or adjust a physician's prescription or substitute another drug for the one prescribed. . . . . (Pharmacy Act, chapter P-10)	217	Draft
Pharmacists — Conditions and procedures under which a pharmacist may prescribe and interpret laboratory analyses. . . . . (Pharmacy Act, chapter P-10)	218	Draft
Pharmacists — Standards regarding prescriptions written by a pharmacist . . . . . (Pharmacy Act, chapter P-10)	219	Draft
Pharmacy Act — Pharmacists — Cases in which a pharmacist may prescribe a medication as well as the conditions and procedures under which this activity may be engaged in . . . . . (chapter P-10)	215	Draft
Pharmacy Act — Pharmacists — Conditions and procedures under which a pharmacist may administer a medication . . . . . (chapter P-10)	216	Draft

Pharmacy Act — Pharmacists — Conditions and procedures under which a pharmacist may extend or adjust a physician's prescription or substitute another drug for the one prescribed (chapter P-10)	217	Draft
Pharmacy Act — Pharmacists — Conditions and procedures under which a pharmacist may prescribe and interpret laboratory analyses (chapter P-10)	218	Draft
Pharmacy Act — Pharmacists — Standards regarding prescriptions written by a pharmacist (chapter P-10)	219	Draft
Physicians — Certain professional activities that may engaged in by a pharmacist. (Medical Act, chapter M-9)	211	Draft
Serpentine (Secteur Favreau) Nature reserve — Recognition. (Natural Heritage Conservation Act, chapter C-61.01)	223	Notice
Sustainable Forest Development Act — Terms of payment of the annual royalty and timber purchased by guarantee holders pursuant to their timber supply guarantee (chapter A-18.1)	220	Draft
Terms of payment of the annual royalty and timber purchased by guarantee holders pursuant to their timber supply guarantee (Sustainable Forest Development Act, chapter A-18.1)	220	Draft